

Le théâtre Cabines présente

# LES TRÉSORS DE DIBOUJI

Conte musical avec théâtre d'objets

Sur un texte de Roland Shön

Création 2019



---

Dans la pénombre d'une grange, un homme joue de la musique avec un air mystérieux. Il donne l'impression d'attendre quelque chose ou quelqu'un. Lorsqu'il allume enfin dix bougies, un personnage énigmatique apparaît, chargé de boîtes. Vêtu de guenilles, il dit s'appeler Dibouji et prétend être le plus riche des hommes. Riche des histoires contenues dans ses boîtes à trésors !

Une à une, les boîtes libèrent alors les mots, les musiques et les rêves que lui ont confiés des enfants ayant grandi dans des pays lointains, aux noms étranges mais si semblables aux nôtres, « du pareil au même et même parfois au pire ».



---

## AVEC

**Nicolas Chassay** : musique et jeu

**Rémi Lelong** : jeu, mise en scène

## L'ÉQUIPE DE CRÉATION

**Boris Papin** : regard extérieur

**Philippe Ragot** : construction décor

**Aurore Beck** : création lumière

**Fanny Le Gall** : création masque

**Catherine Sfoggia** : création maison de poupée

**Emma Caron** : photos ©

---

## SCÉNOGRAPHIE

Le public pénètre dans un espace qui rappelle l'intérieur d'une grange grâce à des éléments fabriqués à partir de planches de bois assemblées et de sacs de jute, à des bougies posées au sol et à des sources lumineuses discrètes permettant de jouer avec les ombres, dans une atmosphère incitant au mystère et à la confiance.

Évoquant la chaleur d'une veillée, l'espace scénographique inclut les spectateurs, assis en arc de cercle devant l'aire de jeu.

Peu à peu, la grange livre ses secrets : Dibouji ouvre ses boîtes à trésors qui racontent la réalité de pays lointains, pas si différents des nôtres. Cinq boîtes de formes différentes, renfermant chacune le témoignage d'un enfant sous la forme d'une boîte à musique, d'une maison de poupée, d'une marionnette ou d'un masque. Une image sonore, ou un son acoustique issue d'instruments traditionnels (sanza, cajon, kayamb) accompagne l'ouverture de chaque boîte.

Ainsi, les histoires d'enfants résonnent entre les murs dérisoires de la grange. L'espace scénographique devient le lieu où l'imaginaire des enfants s'exprime par la bouche des adultes.



---

## EXTRAITS DU TEXTE

### EXTRAIT 1

**L'HOMME.** - J'ai fait la connaissance de Dibouji, il y a longtemps, dans le pays D'jbo... Je me souviens, c'était le soir. Tous les enfants du riche caravanier qui m'avait accueilli, les enfants que lui avaient donnés ses vingt-quatre femmes, s'étaient rassemblés dans une grange vide, au sol de terre battue. Ils avaient allumé dix bougies. *Il allume une dixième bougie devant lui.*

Exactement dix bougies et n'avaient pas voulu m'expliquer pourquoi. « Assieds-toi avec nous et écoute ! Et surtout, ne dis pas un mot ! pas un seul ! Ici, c'est notre théâtre... » Nous avons attendu, puis une voix a tonné, à l'entrée de la grange...

**DIBOUJI.** - Mais laisse-moi entrer, voyons...

**L'HOMME.** - Et il était arrivé, Dibouji, portant ses boîtes à trésors.

**DIBOUJI.** - Un ticket ? Mais non, je n'ai pas de ticket, je n'ai jamais eu de ticket, je suis Dibouji... *Il apparaît, portant une pile de cinq boîtes à bout de bras.* Dibouji, oui, avec un j, comme gitan ou girouette, c'est mon nom !... Pourquoi Dibouji ? Parce que mon vrai nom était trop gris, tout le monde l'oubliait. Dibouji ça sonne plus riche et puis aussi parce que d'allumer dix bougies suffit pour m'appeler. Pas besoin de crier :

**L'HOMME.** - Monsieur Dibouji !

**DIBOUJI.** - Ou d'écrire :

**L'HOMME.** - Cher monsieur Dibouji

**DIBOUJI.** - Ou de téléphoner :

**L'HOMME.** - Allô ? Monsieur Dibouji ?

**DIBOUJI.** - Pas besoin. Simplement dix bougies allumées dans le noir et me voici. Oh ! pas toujours tout de suite. Il faut parfois attendre longtemps avant que je ne vienne. Les grands, par exemple, ils doivent attendre, longtemps, longtemps, ils sont si impatients. Mais toujours je viens, même si les bougies sont depuis longtemps fondues, toujours. Grands ou petits. Dix bougies et je viens, Dibouji ! à votre service !



## EXTRAIT 2

**DIBOUJI.** - Voyons un peu quels sont les trésors que je vous ai apportés ce soir... Eh oui, que voulez-vous, je suis obligé de les numéroter, ils sont si nombreux ! Numéro six quatre deux, trésor de Aliane, enfant du Pays cruel. Numéro deux sans cinq et sans un, trésor de Tangoron, enfant de la Cédille du Sud. Numéro trente-six au carré, trésor de Ousberg, enfant du pays Tartan. Numéro quinze plus trois moins dix plus trois moins dix, ce qui ne fait pas lourd, car voyez-vous, mes chers amis, c'est mon premier trésor, celui de Josalpa, enfant du pays Trélabor... Numéro... broc ! il n'y a pas de numéro, je n'y arrive plus, trop de travail, ils sont si nombreux ! Eh bien, tant pis ! On fera sans numéro, ça sera une surprise, pour moi comme pour vous ! Un jour, une petite fille s'est arrêtée devant moi et m'a dit :

**L'HOMME.** - « Monsieur Dibouji, tenez, prenez mon trésor ! »

**DIBOUJI.** - Alors je lui ai dit : « Mais garde-le, c'est le tien, c'est toi qui l'as fait. » Alors elle m'a dit :

**L'HOMME.** - « Non, monsieur Dibouji, c'est vous qui devez le garder. » Alors je lui ai dit : « Mais pourquoi devrais-je le garder ? »

**DIBOUJI.** - Alors elle m'a dit :

**L'HOMME.** - « C'est simple, monsieur Dibouji, souvent quand on devient grand et sérieux, on trouve que ce n'est plus un vrai trésor, que ça ne vaut plus rien, ficelle et bout de rat ! Je ne veux pas ça, monsieur Dibouji.

**ENSEMBLE.** - Je veux grandir, d'accord, mais je veux que mon trésor reste un beau trésor. Alors gardez-le, monsieur Dibouji, vous, vous savez ce que c'est un vrai trésor. »

**DIBOUJI.** - Voilà ce que m'a dit, sans me vanter, la petite Josalpa, du pays Trélabor. Et elle m'a confié mon premier trésor. Pauvre de moi, qu'avais-je fait là ! Bientôt la nouvelle se répandit dans toutes les rues de ces pays qui usaient mes chaussures.

**ENSEMBLE.** - *Ils se lèvent.* Monsieur Dibouji garde les trésors, faites passer, monsieur Dibouji garde les trésors !

**DIBOUJI.** - J'avais accepté une première fois, je ne pouvais plus refuser ! Et voilà, maintenant j'ai des trousseaux d'armoires à vrais trésors. Et je les garde, moi, Dibouji, oh ! berger fidèle ! Peut-être qu'un jour tous ces enfants qui les ont faits, s'ils ont la chance de devenir grands mais pas trop sérieux, ils reviendront les chercher. Peut-être, peut-être... En attendant, dès que dix bougies s'allument, je viens montrer quelques-uns de ces trésors à tous ceux, grands et petits, que le monde mord au coeur.

*Il pose une boîte aux lettres en piteuse état sur ses genoux.* Ce trésor vient du Pays cruel, où le soleil est dur comme couteau, où même les feuilles des arbres sont tranchantes, où les hommes n'ont pas encore inventé le cercle, la boucle, la vague, l'édredon. Ils ont de grands costumes rectilignes, en acier, pleins de pensées pointues qu'ils ne cessent de se lancer à la tête, un grand fracas qui fait fuir les oiseaux et leurs rêves délicats. C'est la guerre, jour après nuit, la guerre, lune après lune, la guerre qui casse les assiettes...

**ENSEMBLE.** - ... renverse la pendule, mange l'ampoule, brûle la maison, casse les assiettes, renverse la pendule, mange l'ampoule, brûle la maison, casse les assiettes, renverse la pendule, mange l'ampoule, brûle la maison...

**DIBOUJI.** - Plus de villages, plus de villes. Ne restent que de la poussière, du charbon, et des yeux rougis de larmes. Les enfants, là-bas, dans leurs abris sous terre, rêvent de maisons. *Il ouvre la boîte aux lettres laissant apparaître une maison de poupée.* De vraies maisons, avec des pieds au chaud dans leurs caves fourrées et des têtes protégées par leurs grands toits de tuiles rouges. Voici un rêve de maison, celui de Aliane, du Pays cruel. Elle l'a gardé dans son trésor.

---

## L'ÉQUIPE

### **RÉMI LELONG**, comédien et metteur en scène

Formé à l'école d'Art Dramatique du Studio-Théâtre (Nantes), il participe en tant que comédien à différentes créations théâtrales (Cie NBA Spectacles, Cie Avec ou Sanka, Théâtre d'Ici ou d'Ailleurs, Cie Science 89, Théâtre des Sept Lieues, Théâtre du Rictus, Cie la Jetée, Théâtre du Reflet, Bouffadou, Théâtre du Galion) sur des spectacles tout public et jeune public, en salle ou en rue.

Puis, intéressé par le sujet de l'eau pour des raisons humanitaires, environnementales et philosophiques, il témoigne de l'importance de l'eau au moyen du spectacle vivant en créant un premier spectacle : le cabaret mobile eauZone. D'autres suivent au sein du Théâtre Cabines, créé en 2005. Ces spectacles sont proposés à des collectivités territoriales en charge de la gestion de l'eau ou à des associations environnementales, mais aussi à des structures culturelles ou à des festivals, en partant du principe que les acteurs de l'eau et les artistes peuvent se rejoindre sur des actions communes. En effet, la compréhension des enjeux écologiques, toutes générations confondues, est une tâche à laquelle nous devons nous consacrer pleinement, notamment en actualisant nos méthodes grâce à la créativité des artistes, au partage des idées et à la convivialité.

Parallèlement, il travaille avec des médiathèques, puis avec la Bibliothèque Départementale de Loire-Atlantique, sur des formes de spectacle qui associent le jeu théâtral, la musique et la lecture à voix haute, particulièrement pour le jeune public.

### **NICOLAS CHASSAY**, musicien et comédien

Il suit des études classiques en saxophone (prix de supérieur) et en formation musicale (diplôme de fin d'études), intègre par la suite le cursus de musicologie de l'Université de Tours et étudie parallèlement les musiques improvisées à l'école Jazz à Tours. Entre 1999 et 2012 il travaille principalement autour de la rencontre des musiques actuelles et des musiques du Nordeste brésilien et effectue plusieurs tournées en France et au Brésil avec les groupes água na boca (electroBrésil) et Brasil Nativo et accompagne des artistes brésiliens (Luisa Maita, DJ Chico Correa, Ricardo Vilas, Johann Brehmer). Il évolue aujourd'hui en tant que saxophoniste, chanteur, percussionniste et claviériste au sein de diverses formations musiques du monde, jazz et musiques actuelles : Market Street (hommage à Joe Zawinul), Molokoye (fanfare créole), KubE (noise/electro), Cancre (poésie et electrojazz), Bill Frisell Tribute (jazz), Punto Final (musiques brésiliennes), água na boca (electro-Brésil), Brumes Électriques (cinéconcert). Il travaille en parallèle autour des musiques électroniques et de la mise en espace sonore au théâtre et joue également en tant que musicien et comédien au sein de compagnies théâtrales (spectacles de théâtre "Sioux" avec la Little Big Compagnie, "Les faibles et les forts" avec la Compagnie La Jetée, "Divertimento", "Regard vers le futur", "La vie rêvée des eaux usées" et "Les trésors de Dibouji" avec le Théâtre Cabines). Titulaire d'un Master 2 en Développement de projets culturels et artistiques internationaux à l'Université Lyon 2, il coordonne également divers projets artistiques et culturels.

**BORIS PAPIN**, musicien, comédien et plasticien

En 2012, à Nantes, il fonde avec Pascaline Baumard la compagnie Tiksi. Ensemble, ils créent des spectacles jeune et tout public où se mêlent théâtre, objets, arts plastiques et musique électronique. Dans leurs spectacles, une place importante est donnée à la création sonore : ils développent un travail sur la voix et les sons électroniques. Les instruments et les machines, conçus spécialement pour leurs spectacles, sont issus de projets libres et sont faits maison (DIY). Cela permet une grande souplesse dans la façon de jouer de ces instruments, de les intégrer à la scénographie, de les mêler au jeu.

En 2019 sort *[Younna] Concert*, (rêverie électronique, en partenariat avec l'association Musique et Danse en Loire Atlantique), précédé des spectacles *[Méga] Younna* (création 2018, en partenariat avec le réseau sarthois CRJP72 et présenté dans l'édition 2019 du festival *Petits et Grands* à Nantes), et *[Micro] Younna*, (créé à la Loge, Paris, pour l'édition 2017 du festival *Brouillage* et au festival *Ce soir je sors mes parents*, Pays d'Ancenis, 44). En 2015, ils mettent en scène le texte *Kant*, de Jon Fosse, soutenu par la Minoterie-Scène conventionnée Art, Enfance, Jeunesse (Dijon) et co- produit par le Théâtre Boris Vian de Couëron (44). *Kant* est accueilli dans l'édition 2016 du festival *Région en scène* à Pont-Château (44) puis dans l'édition 2017 du festival *Petits et Grands*, à Nantes. Leur tout premier spectacle, *Le petit chat Hector*, a fait partie de la sélection « Coup de Pouce » de l'édition 2013 du festival Au Bonheur des Mêmes, Le Grand Bornand (74), et de la sélection « Coup de Pouce » de l'édition 2016 du festival Marionnet'ic à Binic (22).

Boris Papin collabore également avec d'autres compagnies : Il est comédien dans le spectacle *Alice*, de la compagnie Digital Samovar (Nantes), en tournée depuis 2017. Il travaille également comme collaborateur artistique (création plastique et musicale) pour la Compagnie Mélampo/ Eleonora Ribis, sur le spectacle *Petites Vertus* (création en mars 2020 à la biennale *Premières Rencontres* à Villiers-le-Bel, 95) et pour le spectacle *ZwartVogels*, d'Audrey Dero, à Bruxelles (création décembre 2019 au Kopergieterij, à Gand, Belgique).



Le spectacle *Les trésors de Dibouji* nous apprend comment des enfants ont su mettre dans leurs trésors tous ces rires dont notre monde a tant soif. Il apporte une réflexion à la fois sur les droits de l'enfance et sur le monde des adultes nostalgiques de l'enfance. Quel regard porte-t-on sur l'enfance, sur les amitiés d'enfance et sur le temps qui passe ?

*Les trésors de Dibouji* est un spectacle pour le jeune public - cycle 2 (CE1, CE2) et cycle 3 (CM1, CM2, 6ème).

Il peut être joué dans des petites salles, pas ou peu équipées, sur des grands plateaux avec le public sur le plateau, de plain-pied avec les artistes, dans des granges, yourtes et lieux insolites, de nuit en extérieur.

Jauge conseillée : 60 élèves par représentation.

Durée : 40 minutes.

Quelques instruments utilisés :

*La sanza*



*Le Kayamb*



*Le Piano Toy*



*Le Cajon*





---

## CONTACTS

ARTISTIQUE Rémi Lelong 06 62 06 79 50

PRODUCTION Hélène Merceron 06 71 43 92 79 - [associationpoissonpilote@gmail.com](mailto:associationpoissonpilote@gmail.com)

DIFFUSION Katia Nivoix 06 33 10 07 54 - [diffusion@associationpoissonpilote.fr](mailto:diffusion@associationpoissonpilote.fr)

[www.theatrecabines.fr](http://www.theatrecabines.fr)

*Ce spectacle a été aidé à la création par la Ville de Saint-Sébastien-sur-Loire dans le cadre de la semaine internationale des Droits de l'Enfance, et par la Spedidam.*

